Versão/Versión:
Português/Español
Rev:00

MANUAL DO USUÁRIO

MANUAL DE USUARIO

FECHADURA SMART GAFB010

CERRADURA SMART GAFB010



GAREN
PODE CONFIAR

Leia o manual antes de instalar.
Lea el manual antes de instalar.

Guarde este manual para futuras consultas.
Guarde este manual para futuras consultas.

Impressão digital
Huella dactilar

Cartão de acesso
Tarjeta de acceso

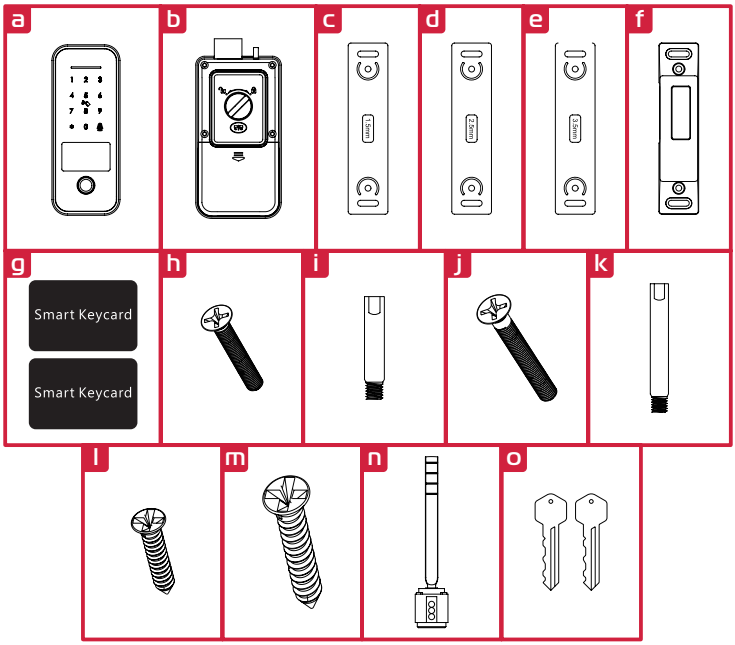
Senha numérica
Contraseña numérica

Chave
Llave

Controle pelo app G•Smart 4.0
Control a través del app G•Smart 4.0

1. ACESSÓRIOS DA EMBALAGEM
1. ACCESORIOS DE EMBALAJE

Verifique a caixa de embalagem e os acessórios quando tiver a fechadura em mãos.
Revise la caja de embalaje y los accesorios cuando tenga la cerradura en la mano.

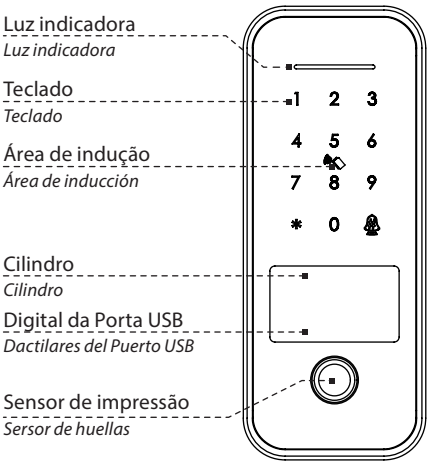


a. 1 peça - Painel Frontal
b. 1 peça - Painel Traseiro
c. 1 peça - 1,5mm
d. 2 peças - 2,5mm
e. 2 peças - 3,5mm
f. 1 peça - Fechadura elétrica
g. 2 peças - Cartão de acesso
h. 2 peças - M4x30 (25-35mm)
i. 2 peças - M4M5x30 (25-35mm)
j. 2 peças - M4x40 (35-50mm)
k. 2 peças - M4M5x40 (35-50mm)
l. 4 peças - ST4x14
m. 4 peças - ST4x35
n. 1 peça - Cilindro
o. 2 peças - Chave manual

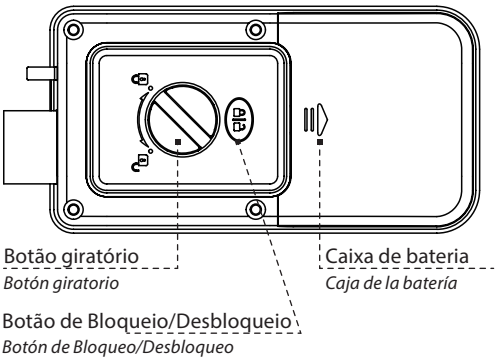
a. 1 pieza - Panel Frontal
b. 1 pieza - Panel Trasero
c. 1 pieza - 1,5mm
d. 2 piezas - 2,5mm
e. 2 piezas - 3,5mm
f. 1 pieza - Cerradura eléctrica
g. 2 piezas - Tarjeta de acceso
h. 2 piezas - M4x30 (25-35mm)
i. 2 piezas - M4M5x30 (25-35mm)
j. 2 piezas - M4x40 (35-50mm)
k. 2 piezas - M4M5x40 (35-50mm)
l. 4 piezas - ST4x14
m. 4 piezas - ST4x35
n. 1 pieza - Cilindro
o. 2 piezas - Llave manual

2. ESPECIFICAÇÃO DO PRODUTO
2. ESPECIFICACIÓN DEL PRODUCTO

• Painel IML Frontal
Panel IML Frontal



• Painel Traseiro
Panel Trasero



• Para abrir e fechar
Para abrir y cerrar

1. Digite a senha válida com "**#**" ou toque com o Cartão de Acesso para abrir a porta.
2. Quando a porta está fechada, ela trava automaticamente ou acenda a tela e pressione a tecla "*" por 3 segundos para travar.
3. Painel Traseiro: Pressione o "botão de Bloqueio/Desbloqueio" ou gire o "Botão Giratório" para abrir e fechar.

*1. Introduzca la contraseña válida con "**#**" o toque con la Tarjeta de Acceso para abrir la puerta.*
2. Cuando la puerta está cerrada, esta se traba automáticamente o encienda la pantalla y pulse la tecla "" durante 3 segundos para trabarla.*
3. Panel Trasero: Pulse el "botón de Bloqueo/Desbloqueo" o gire el "Botón Giratorio" para abrir y cerrar.

3. INTRODUÇÃO AO SISTEMA
3. INTRODUCCIÓN AL SISTEMA

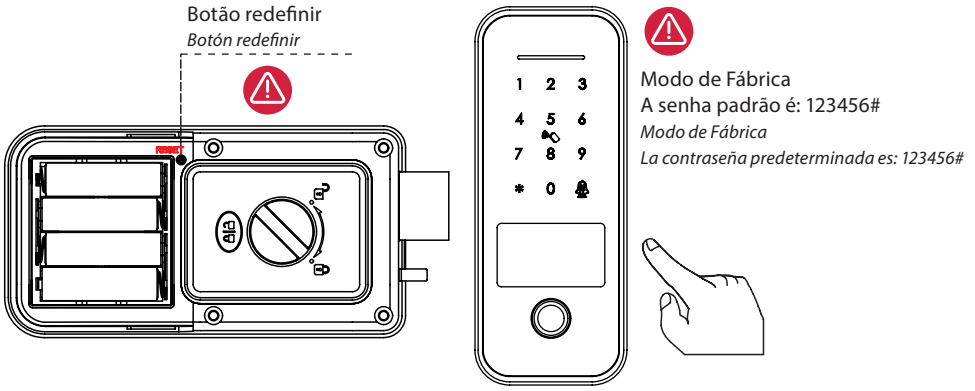
Material *Material*	Liga de alumínio, ABS *Aleación de aluminio, ABS*
Cor disponível *Color disponible*	Preto *Negro*
Espessura da porta *Espesor de la puerta*	25-50mm (25-35mm, 35-50mm)
Comunicação *Comunicación*	Wi-Fi
Sistema operacional de suporte *Sistema operativo soportado*	iOS 7.0 ou superior, Android 4.4 ou superior *IOS 7.0 o superior, Android 4.4 o superior*
Vida útil da bateria *Duración de la batería*	7000 vezes de desbloqueio normal (10-12 meses) *7000 veces de desbloqueo normal (10-12 meses)*
Fonte de alimentação *Fuente de alimentación*	DC6V: 4 pilhas alcalinas AA *DC6V: 4 pilas alcalinas AA*
Corrente estática *Corriente estática*	<50uA
Corrente dinâmica *Corriente dinámica*	<200mA
Formas de desbloquear *Maneras de desbloquear*	Impressão digital, Cartão de Acesso, senha, aplicativo, chave manual *Huella dactilar, Tarjeta de Acceso, Contraseña, Aplicación, Llave Manual*
Tempo de desbloqueio *Tiempo de desbloqueo*	1~1,5 segundos
Temperatura de operação *Temperatura de funcionamiento*	-20~50 graus *-20~50 grados*
Umidade de operação *Humedad de funcionamiento*	10%~95%
Senha de fábrica *Contraseña de fábrica*	123456#, após a configuração, a senha de fábrica será inválida *123456#, después de configurar, la contraseña de fábrica no será válida*
Senha virtual *Contraseña virtual*	Suporta senha normal de 4 a 10 dígitos e senha virtual de 32 bits *Soporta contraseña normal de 4 a 10 dígitos y contraseña virtual de 32 bits*
Capacidade de usuário *Capacidad del usuario*	Cartão + senha + Impressão digital (100): 300 grupos, 9 grupos administradores *Tarjeta + Contraseña + Huella dactilar (100): 300 grupos, 9 grupos de administradores*

4. RESTAURAR CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA
4. RESTAURAR LA CONFIGURACIÓN DE FABRICA

ATENÇÃO!
¡ATENCIÓN!

Há um Botão Redefinir na parte traseira do painel traseiro, conforme a foto a seguir.
Você pode pressionar este botão por 6 segundos até a dica de som "Inicializar com sucesso", então a fechadura estará no modo de fábrica, a senha padrão é: 123456#.

*Hay un **Botón Redefinir** en la parte posterior del panel trasero, como se muestra en la foto a continuación.*
Puede pulsar este botón durante 6 segundos hasta que aparezca la pista de sonido "Inicializar con éxito", luego el bloqueo estará en modo de fábrica, la contraseña predeterminada es: 123456#.



5. INFORMAÇÕES E AVISOS DE SEGURANÇA
5. INFORMACIÓN Y AVISOS DE SEGURIDAD

5.1 Introdução
5.1 Introducción

Este manual do usuário irá guiá-lo através das funções e usos de nossa fechadura inteligente. É importante que você siga as instruções e considere todas as notas que aparecem ao longo deste manual. Consulte este manual antes de tentar usar esta fechadura. Se você tiver alguma dúvida que não tenha sido respondida por este manual ou sobre a necessidade de serviços não rotineiros, ligue para nossa linha direta de serviços ao cliente ou envie perguntas frequentes para nós.

Este manual de usuario le guiará a través de las funciones y usos de nuestra cerradura inteligente. Es importante que siga las instrucciones y tenga en cuenta todas las notas que aparecen a lo largo de este manual. Consulte este manual antes de intentar use esta cerradura. Si tiene alguna pregunta que no haya sido respondida por este manual o sobre la necesidad de servicios no rutinarios, llame a nuestra línea directa de servicios al cliente o envíenos preguntas frecuentes.

5.2 Avisos de Segurança
5.2 Avisos de Seguridad

Ao ler este manual, observe estes ícones: notas com o ícone devem ser lidas, compreendidas e obedecidas para evitar ferimentos ou danos à fechadura.
Al leer este manual, tenga en cuenta estos iconos: las notas con el icono deben leerse, entenderse y obedecerse para evitar lesiones o daños a la cerradura.

Uso Geral
Uso General

- Esta fechadura só deve ser usada conforme descrito neste manual.
- Verifique se todas as partes da fechadura estão contabilizadas. Se alguma peça estiver faltando, entre em contato com nosso suporte técnico.
- Há uma película protetora no painel de toque frontal, se houver alguns arranhões na película, remova-a se desejar.
- Use 4 pilhas AA. Não misture pilhas velhas e novas ou outras pilhas Zn/Mn. Nunca insira objetos na fechadura que não sejam baterias, conforme descrito neste manual.
- Nunca aplique nenhum produto de limpeza diretamente em qualquer parte desta fechadura. Use apenas água limpa ou um produto de limpeza suave em um pano macio não abrasivo durante a limpeza.
- A fechadura deve ser usada com o Aplicativo G•Smart 4.0. A fechadura funcionará sem o Aplicativo, mas a funcionalidade completa só pode ser alcançada quando o APP estiver em uso.

- *Esta cerradura solo debe usarse como se describe en este manual.*
- *Compruebe que todas las partes de la cerradura estén contabilizadas. Si falta alguna pieza, póngase en contacto con nuestro técnico de servicio.*
- *Hay una película protectora en el panel táctil frontal, si hay algún rasguño en la película, retírela si lo desea.*
- *Utilice 4 pilas AA. No mezcle baterías viejas y nuevas u otras baterías de Zn/Mn. Nunca inserte objetos en la cerradura que no sean baterías como se describe en este manual.*
- *Nunca aplique ningún producto de limpieza directamente en ninguna parte de esta cerradura. Use solo agua limpia o un limpiador suave sobre un paño suave y no abrasivo durante la limpieza.*
- *La cerradura debe usarse con la aplicación G•Smart 4.0. La cerradura funcionará sin la Aplicación, pero la funcionalidad completa solo se puede lograr cuando la APP está en uso.*

5.3 TERMOS DE VENDAS E SERVIÇOS

5.3 TÉRMINOS DE VENTAS Y SERVICIOS

- Leia atentamente o manual antes de usar!
- Qualquer erro ou pergunta para o manual ou termo de vendas, sinta-se à vontade para entrar em contato conosco.
- Por qualquer operação ou instalação incorreta, não nos responsabilizamos pelo serviço.
- Para os danos causados por fator antrópico ou motivo inevitável, não pagamos pela perda ou mantemos gratuitamente, verifique nossos termos de serviço pós-venda.
- Por favor, não desmonte a fechadura se você não for técnico, se necessário, faça as operações sob o guia do técnico.
- Aviso: talvez haja uma pequena diferença para fotos de produtos com produtos reais, por favor, consulte nossos produtos reais.
- Depois de trocar a bateria, por favor, não a jogue fora, devolva à lixeira de reciclagem em caso de poluição!

- *¡Lea el manual detenidamente antes de usarlo!*
- *Cualquier error o pregunta sobre el manual o término de ventas, no dude en contactarnos.*
- *No somos responsables por cualquier operación o instalación incorrecta.*
- *En caso de daños causados por un factor antrópico o por una razón inevitable, no pagamos la pérdida ni realizamos el mantenimiento de forma gratuita, consulte nuestros términos de servicio postventa.*
- *Por favor, no desmonte la cerradura si no es técnico, si es necesario, realice las operaciones bajo la guía del técnico.*
- *Aviso: puede haber una ligera diferencia para las fotos de productos con productos reales, consulte nuestros productos reales.*
- *Después de cambiar la batería, no la tire, ¡realice el descarte adecuado en papelera de reciclaje para evitar contaminar!*

6. PREPARANDO PARA INSTALAR

6. PREPARACIÓN PARA LA INSTALACIÓN

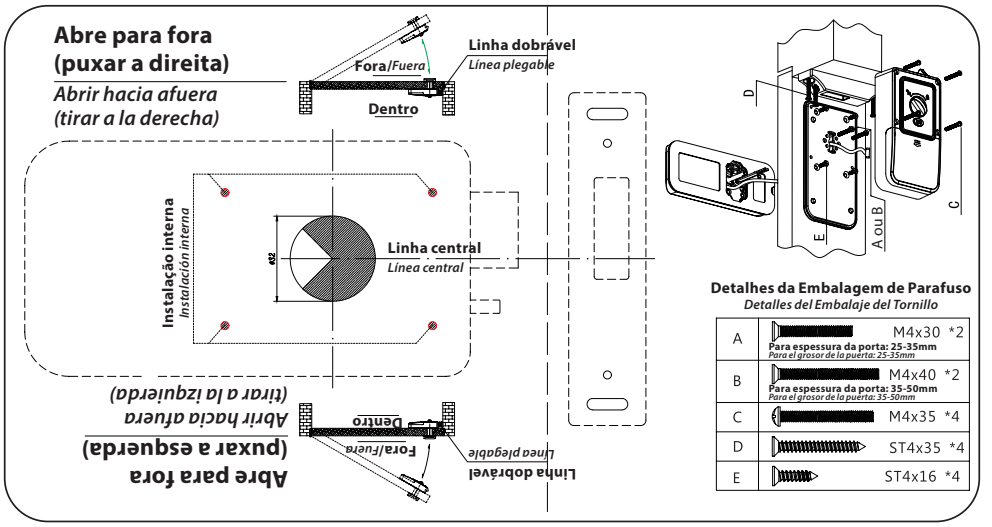
6.1 Desenho de Linha

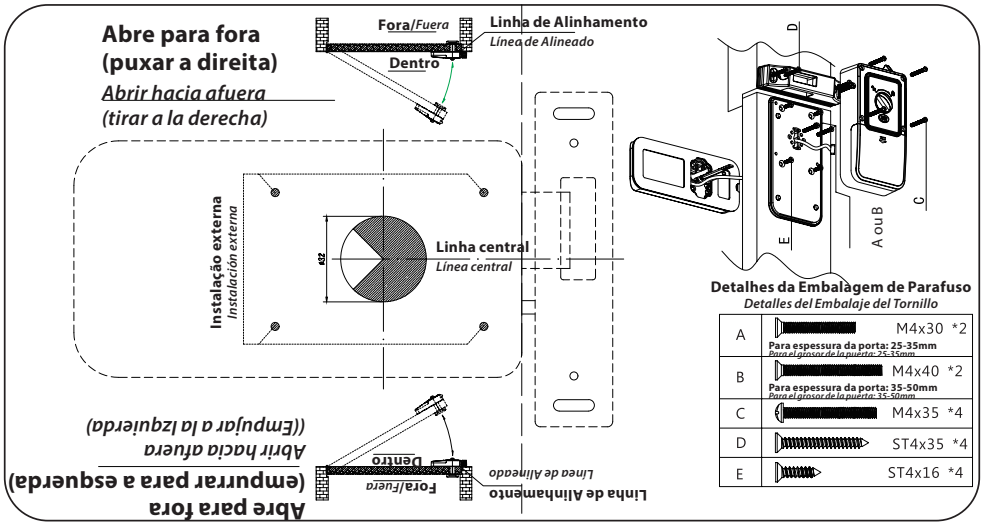
6.1 Dibujo de Línea

Marque uma linha central horizontal dentro e fora da porta a 1 metro do chão.
Dobre o modelo de furo, alinhe a linha central da maçaneta com a linha central horizontal da porta e, em seguida, desenhe as linhas de furo na frente e na lateral.

Marque una línea central horizontal dentro y fuera de la puerta a 1 metro del suelo.
Doble la plantilla de perforación, alinee la línea central de la manija con la línea central horizontal de la puerta y, a continuación, dibuje las líneas de orificio en la parte frontal y lateral.

Desenho da Linha Central
Dibujo de la Línea Central



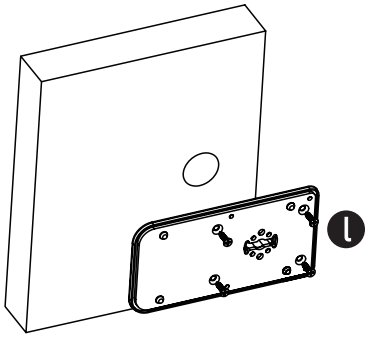


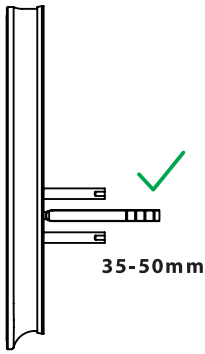
7. ETAPAS DA INSTALAÇÃO
7. ETAPAS DE INSTALACIÓN

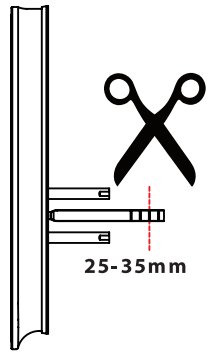
7.1 Montar a Placa Frontal
7.1 Montar la Placa Frontal

7.1.1 Retire a placa de cobertura do painel frontal e alinhe a posição do furo com o modelo e fixe a placa com os 4 pç parafusos St4x14 marcados como ❶ nos pacotes de parafusos.
7.1.1 Retire la placa de cubierta del panel frontal y alinee la posición del orificio con la plantilla y fije la placa con los 4 tornillos St4x14 marcados como ❶ en los paquetes de tornillos.

7.1.2 Corte o pino do cilindro de acordo com a espessura da porta.
7.1.2 Corte el pasador del cilindro de acuerdo con el grosor de la puerta.







Verifique a espessura da porta e corte a parte mais longa se for uma porta de 25-35 mm.
Compruebe el grosor de la puerta y corte la parte más larga si se trata de una puerta de 25-35 mm.

7.2 Ajuste a Posição do Cilindro, se necessário (abertura à direita)
7.2 Ajuste la Posición del Cilindro si es necesario (apertura derecha)

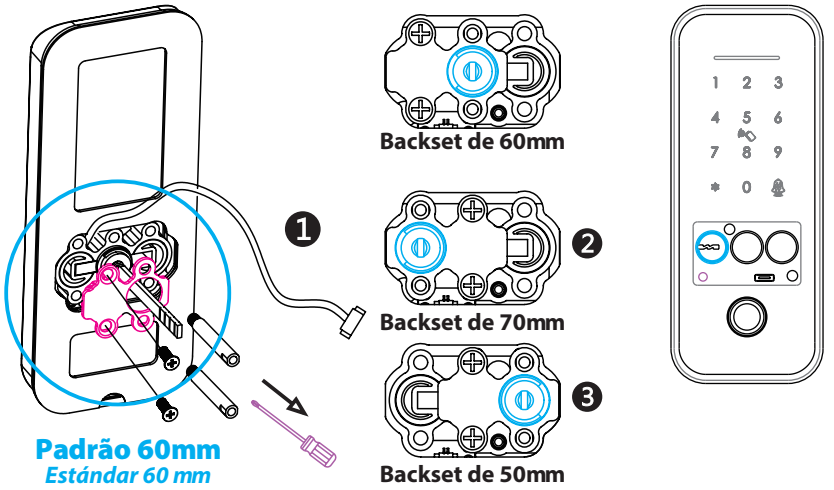
Meça o backset* da porta nova em relação à porta antiga, você pode ajustar a parte do cilindro para a posição central, esquerda ou direita com backset* diferente, conforme abaixo:
Mida el backset de la puerta nueva en relación a la puerta antigua, puede ajustar la parte del cilindro a la posición central, izquierda o derecha con un backset* diferente, de la siguiente manera:*

7.2.1 Retire o parafuso da tampa do cilindro
7.2.1 Retire el tornillo de la tapa del cilindro

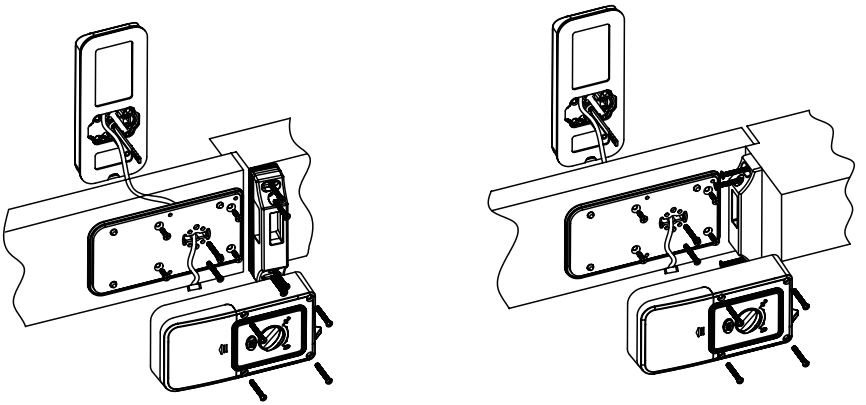
7.2.2 Mude a peça do cilindro para a posição diferente, como 50mm ou 70mm e aperte o parafuso.
7.2.2 Cambie la pieza del cilindro a la posición diferente, como 50 mm 70 mm y apriete el tornillo.

7.2.3 De fora para verificar a posição do backset* de 50 mm
7.2.3 Desde fuera para comprobar la posición del backset* de 50mm

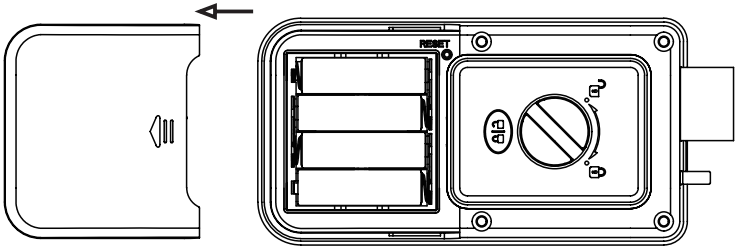
*O termo "backset" refere-se à medida que indica a distância entre a **borda da porta** e o **centro do cilindro da fechadura**.
El término "backset" se refiere a la medida que indica la distancia entre el **borde de la puerta y el **centro del cilindro de la cerradura**.*



7.3 Monte o Painel Frontal com o Lado Traseiro
7.3 Montar el Panel Frontal con el Lado Trasero



7.4 Insira as pilas AA (4 unidades alcalinas)
7.4 Inserte las pilas AA (4 pilas alcalinas)



7.4 Teste a Fechadura
7.4 Pruebe la Cerradura



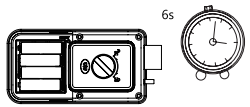
Teste a Fechadura com a senha padrão: 123456# ou use a chave manual para destravar a porta como na imagem.
Pruebe la Cerradura con la contraseña predeterminada: 123456# o use la llave manual para destrabar la puerta como se muestra en la imagen.

ETAPAS DA OPERAÇÃO
PASOS DE LA OPERACIÓN

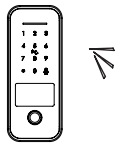
Lembre-se de registrar a nova senha mestre/impressão digital antes de começar a usar a fechadura. Você pode seguir as etapas de operação abaixo: (Importante usar para a função do APP G•Smart 4.0)
Recuerde registrar la nueva contraseña maestra/huella digital antes de comenzar a usar la cerradura. Puede seguir los pasos de operación a continuación: (Importante usar para la función de APP G•Smart 4.0).

1.Inicialização
1.Inicialización

1. Aperte o botão de reinicialização e segure 6 segundos.
Pulse el botón de reinicio y mantenga por 6 segundos.

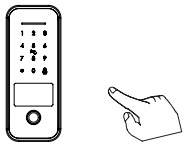


2. *Inicializar com Sucesso*
Inicializar con Éxito

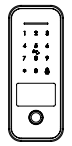


2.Registre a Senha Mestre
2.Registrar Contraseña Maestra

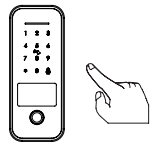
1. Aperte os botões * + #
*Pulse los botones * + #*



2. Insira as informações do administrador
Introduzca la información del administrador

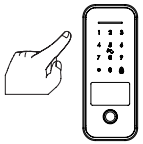


3. Insira a senha Mestre: 123456 + #
Introduzca la contraseña: 123456 + #



4

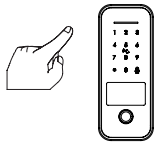
Aperte 1 Configuração de Administrador
Aperte 2 Configuração do Usuário
Aperte 3 Configuração do Sistema
Aperte 4 Modo de Fábrica
Pulse 1 Configuración del Administrador
Pulse 2 Configuración de Usuario
Pulse 3 Configuración del Sistema
Pulse 4 Modo de Fábrica



Aperte 1
Pulse 1

5

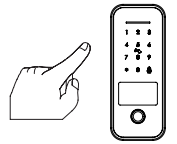
Aperte 1 Adicionar Administrador
Aperte 2 Excluir administrador
Aperte 3 Configuração de Rede
Pulse 1 Añadir Administrador
Pulse 2 Eliminar administrador
Pulse 3 Configuración de Red



Aperte 1
Pulse 1

6

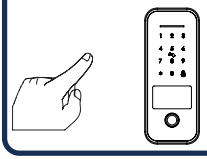
Insira as informações do administrador
Introduzca la información del administrador



Digite a nova senha com 4-10 dígitos, aperte # para confirmar
Introduzca una nueva contraseña de 4-10 dígitos, pulse # para confirmar

7

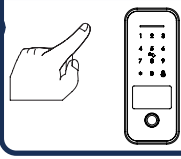
Por favor, insira novamente
*Pulse los botones * + #*



Digite a mesma senha
Pressione # para confirmar
Introduzca la misma contraseña
Pulse # para confirmar

8

00x, sucesso!
Insira as informações do administrador
00x, ¡éxito!
Introduce la información del administrador



Você pode continuar a operação para adicionar senha mestre
Puede continuar la operación para añadir la contraseña maestra

Aviso: o administrador pode usar senha, Cartão de Acesso ou impressão digital, você pode definir de acordo com sua própria exigência, total de 9 administradores.
Aviso: El administrador puede usar contraseña, Tarjeta de Acceso o huella digital,puede configurar según su propio requerimiento, un total de 9 administradores.

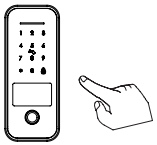
Aviso: Aperte * para confirmar, aperte # para voltar à etapa anterior, a fechadura sairá das configurações se não houver operação durante 10 segundos.
*Aviso: Pulse * para confirmar, pulse # para volver al paso anterior, la cerradura saldrá de las configuraciones si no hay operación durante 10 segundos.*

Aviso: Após 5 desbloqueios errados, o teclado será bloqueado por 60 segundos, não há reação para qualquer operação durante esse tempo.
Aviso: Después de 5 desbloqueos incorrectos, el teclado se bloqueará durante 60 segundos, no hay reacción para ninguna operación durante este tiempo.

3. Excluir Senha Mestre
3. Eliminar la Contraseña Maestra

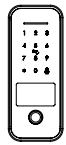
1

Pressione os botões * + #
*Pulse los botones * + #*



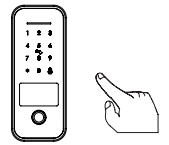
2

Insira as informações do administrador
Introduzca la información del administrador

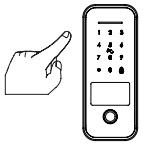


3

Insira a senha Mestre
Aperte # para confirmar
Introduzca la contraseña Maestra
Pulse # para confirmar

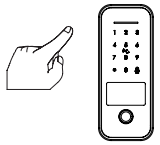


4 Aperte 1 Configuração de Administrador
Aperte 2 Configuração do Usuário
Aperte 3 Configuração do Sistema
Aperte 4 Modo de Fábrica
Pulse 1 Configuración del Administrador
Pulse 2 Configuración de Usuario
Pulse 3 Configuración del Sistema
Pulse 4 Modo de Fábrica



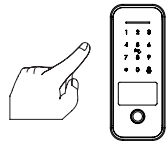
Aperte 1
Pulse 1

5 Aperte 1 Adicionar Administrador
Aperte 2 Excluir administrador
Aperte 3 Configuração de Rede
Pulse 1 Añadir Administrador
Pulse 2 Eliminar administrador
Pulse 3 Configuración de Red



Aperte 2
Pulse 2

6 Aperte 1 para excluir por número
Aperte 2 para excluir tudo
Pulse 1 para eliminar por número
Pulse 2 para eliminar todo



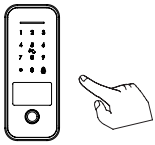
Aperte 1
Pulse 1

Digite o número de série, como 001-009, aperte # para confirmar
Introduzca un número de série como 001-009, pulse # para confirmar

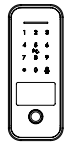
7 Sucesso! Você pode continuar a operação para excluir a senha mestre
¡Éxito! Puede continuar la operación para eliminar la contraseña maestra

4. Registre a senha do usuário
4. Registrar contraseña de usuario

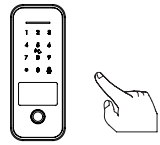
1 Aperte os botões * + #
*Pulse los botones * + #*



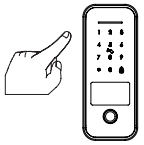
2 Insira as informações do administrador
Introduzca la información del administrador



3 Insira a senha Mestre
Aperte # para confirmar
Introduzca la contraseña Maestra
Pulse # para confirmar

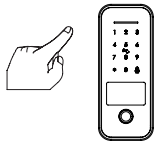


4 Aperte 1 Configuração de Administrador
Aperte 2 Configuração do Usuário
Aperte 3 Configuração do Sistema
Aperte 4 Modo de Fábrica
Pulse 1 Configuración del Administrador
Pulse 2 Configuración de Usuario
Pulse 3 Configuración del Sistema
Pulse 4 Modo de Fábrica



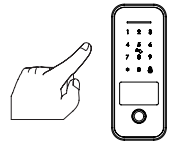
Aperte 2
Pulse 2

5 Aperte 1 Adicionar usuário
Aperte 2 Excluir usuário
Pulse 1 para añadir usuario
Pulse 2 para eliminar usuario



Aperte 1
Pulse 1

6 Inserir informações de desbloqueio
Introducir información de desbloqueo



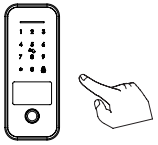
Digite a senha de 4-8 dígitos, aperte # para confirmar
Introduzca una contraseña de 4-8 dígitos, pulse # para confirmar

7 Por favor, insira novamente
Digite a mesma senha e confirme com #
Por favor, introduzca de nuevo
Introduzca la misma contraseña y confirme con #

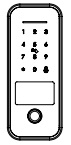
8 00x, sucesso! Insira as informações de desbloqueio
Você pode continuar a operação para atribuir a senha do usuário
00x, ¡éxito! Introduzca la información de desbloqueo
Puede continuar la operación para asignar la contraseña del usuario

5. Excluir senha do usuário
5. Eliminar contraseña de usuario

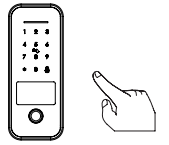
1 Aperte os botões * + #
*Pulse los botones * + #*



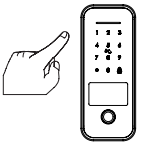
2 Insira as informações do administrador
Introduzca la información del administrador



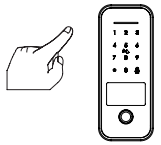
3 Insira a senha Mestre
Aperte # para confirmar
Introduzca la contraseña Maestra
Pulse # para confirmar



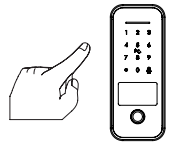
4 Aperte 1 Configuração de Administrador
Aperte 2 Configuração do Usuário
Aperte 3 Configuração do Sistema
Aperte 4 Modo de Fábrica
Pulse 1 Configuración del Administrador
Pulse 2 Configuración de Usuario
Pulse 3 Configuración del Sistema
Pulse 4 Modo de Fábrica



5 Aperte 1 Adicionar usuário
Aperte 2 Excluir usuário
Pulse 1 para añadir usuario
Pulse 2 para eliminar usuario



6 Aperte 1 para excluir por número
Aperte 2 para excluir tudo
Pulse 1 para eliminar por número
Pulse 2 para eliminar todo

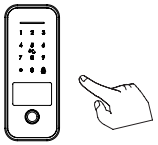


Digite o número de série, como 011, aperte # para confirmar
Introduzca el número de série, como 011, pulse # para confirmar

7 Sucesso! Insira o número de série
Você pode continuar a operação para excluir a senha do usuário
¡Éxito! Introduzca el número de serie
Puede continuar la operación para eliminar la contraseña del usuario

6. Registre o Cartão de Usuário
6. Registrar Tarjeta de Usuario

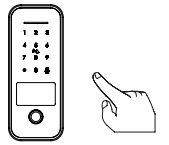
1 Aperte os botões * + #
*Pulse los botones * + #*



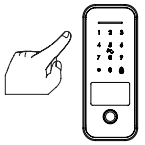
2 Insira as informações do administrador
Introduzca la información del administrador



3 Insira a senha Mestre
Aperte # para confirmar
Introduzca la contraseña Maestra
Pulse # para confirmar

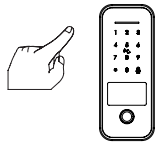


4 Aperte 1 Configuração de Administrador
Aperte 2 Configuração do Usuário
Aperte 3 Configuração do Sistema
Aperte 4 Modo de Fábrica
Pulse 1 Configuración del Administrador
Pulse 2 Configuración de Usuario
Pulse 3 Configuración del Sistema
Pulse 4 Modo de Fábrica



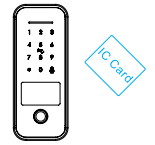
Aperte 2
Pulse 2

5 Aperte 1 Adicionar usuário
Aperte 2 Excluir usuário
Pulse 1 para añadir usuario
Pulse 2 para eliminar usuario



Aperte 1
Pulse 1

6 Inserir informações de desbloqueio
Introducir información de desbloqueo

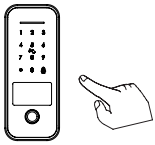


Toque com o Cartão de Acesso na área de indução
Toque con la Tarjeta de Acceso en el área de inducción

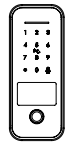
7 01x, sucesso! Insira as informações de desbloqueio
Você pode continuar a operação para adicionar cartões de usuário
01x, ¡éxito! Introduzca la información de desbloqueo
Puede continuar la operación para añadir tarjetas de usuario

7. Excluir Cartão de Usuário
7. Eliminar Tarjeta de Usuario

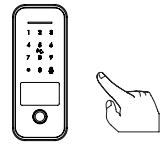
1 Aperte os botões * + #
*Pulse los botones * + #*



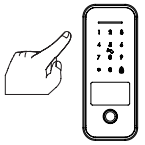
2 Insira as informações do administrador
Introduzca la información del administrador



3 Insira a senha Mestre
Aperte # para confirmar
Introduzca la contraseña Maestra
Pulse # para confirmar

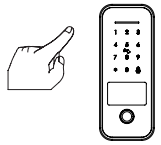


4 Aperte 1 Configuração de Administrador
Aperte 2 Configuração do Usuário
Aperte 3 Configuração do Sistema
Aperte 4 Modo de Fábrica
Pulse 1 Configuración del Administrador
Pulse 2 Configuración de Usuario
Pulse 3 Configuración del Sistema
Pulse 4 Modo de Fábrica



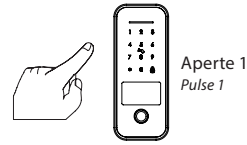
Aperte 2
Pulse 2

5 Aperte 1 Adicionar usuário
Aperte 2 Excluir usuário
Pulse 1 para añadir usuario
Pulse 2 para eliminar usuario



Aperte 2
Pulse 2

6 Aperte 1 para excluir por número
Aperte 2 para excluir tudo
Pulse 1 para eliminar por número
Pulse 2 para eliminar todo



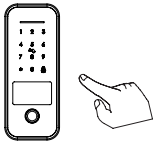
Aperte 1
Pulse 1

Digite o número de série, como 012, aperte # para confirmar
Introduzca el número de série, como 012, pulse # para confirmar

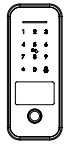
7 Sucesso! Insira o número de série
Você pode continuar a operação para excluir o cartão de usuário
¡Éxito! Introduzca el número de serie
Puede continuar la operación para eliminar la tarjeta de usuario

8. Registre a Impressão Digital do Usuário
8. Registrar la Huella Dactilar del Usuario

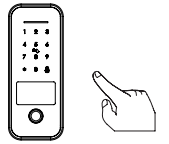
1 Aperte os botões * + #
*Pulse los botones * + #*



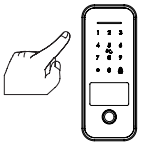
2 Insira as informações do administrador
Introduzca la información del administrador



3 Insira a senha Mestre
Aperte # para confirmar
Introduzca la contraseña Maestra
Pulse # para confirmar

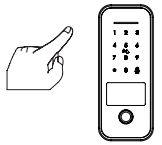


4 Aperte 1 Configuração de Administrador
Aperte 2 Configuração do Usuário
Aperte 3 Configuração do Sistema
Aperte 4 Modo de Fábrica
Pulse 1 Configuración del Administrador
Pulse 2 Configuración de Usuario
Pulse 3 Configuración del Sistema
Pulse 4 Modo de Fábrica



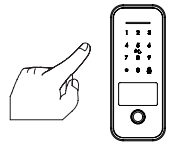
Aperte 2
Pulse 2

5 Aperte 1 Adicionar usuário
Aperte 2 Excluir usuário
Pulse 1 para añadir usuario
Pulse 2 para eliminar usuario

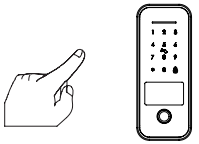


Aperte 1
Pulse 1

6 Inserir informações de desbloqueio
Introducir información de desbloqueo



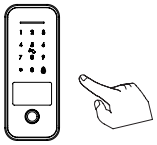
7 Pressione a impressão digital 4 vezes
Pulse la huella dactilar 4 veces



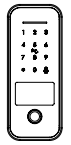
8 01x, sucesso! Insira as informações de desbloqueio
Você pode continuar a operação para atribuir a impressão digital de usuário
01x, ¡éxito! Introduzca la información de desbloqueo
Puede continuar la operación para asignar la huella dactilar del usuario

9. Excluir Impressão Digital do Usuário
9. Eliminar Huella Dactilar del Usuario

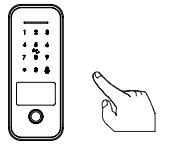
1 Aperte os botões * + #
*Pulse los botones * + #*



2 Insira as informações do administrador
Introduzca la información del administrador

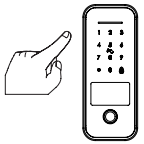


3 Insira a senha Mestre
Aperte # para confirmar
Introduzca la contraseña Maestra
Pulse # para confirmar



4

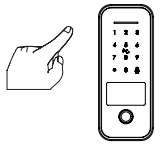
Aperte 1 Configuração de Administrador
Aperte 2 Configuração do Usuário
Aperte 3 Configuração do Sistema
Aperte 4 Modo de Fábrica
Pulse 1 Configuración del Administrador
Pulse 2 Configuración de Usuario
Pulse 3 Configuración del Sistema
Pulse 4 Modo de Fábrica



Aperte 2
Pulse 2

5

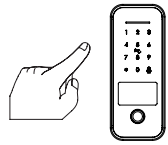
Aperte 1 Adicionar Administrador
Aperte 2 Excluir administrador
Aperte 3 Configuração de Rede
Pulse 1 Añadir Administrador
Pulse 2 Eliminar administrador
Pulse 3 Configuración de Red



Aperte 2
Pulse 2

6

Aperte 1 para excluir por número
Aperte 2 para excluir tudo
Pulse 1 para eliminar por número
Pulse 2 para eliminar todo



Aperte 1
Pulse 1

Digite o número de série, como 013, aperte # para confirmar
Introduzca el número de série, como 013, pulse # para confirmar

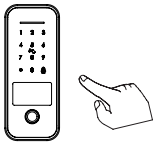
7

Sucesso! Você pode continuar a operação para excluir a impressão digital do usuário
¡Éxito! Puede continuar la operación para eliminar la huella dactilar del usuario

10. Configuração do Sistema
10. Configuración del Sistema

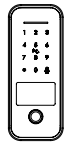
1

Aperte os botões * + #
*Pulse los botones * + #*



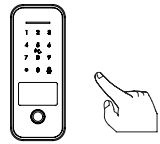
2

Insira as informações do administrador
Introduzca la información del administrador



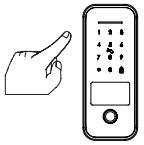
3

Insira a senha Mestre
Aperte # para confirmar
Introduzca la contraseña Maestra
Pulse # para confirmar



4

Aperte 1 Configuração de Administrador
Aperte 2 Configuração do Usuário
Aperte 3 Configuração do Sistema
Aperte 4 Modo de Fábrica
Pulse 1 Configuración del Administrador
Pulse 2 Configuración de Usuario
Pulse 3 Configuración del Sistema
Pulse 4 Modo de Fábrica



Aperte 3
Pulse 3

5

Aperte 1 configuração de voz
Aperte 2 modo de desbloqueio
Aperte 3 configuração de idioma
Aperte 4 configuração de tempo
Pulse 1 configuración de voz
Pulse 2 modo de desbloqueo
Pulse 3 configuración de idioma
Pulse 4 configuración de tiempo

Por exemplo: aperte 4
Por ejemplo: Pulse 4

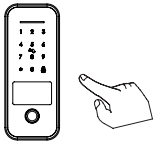
6

Aperte 1 Chinês
Aperte 2 Inglês
Aperte 3 Português
Aperte 4 Espanhol
Pulse 1 Chino
Pulse 2 Inglés
Pulse 3 Portugués
Pulse 4 Español

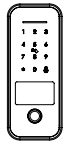
Você pode fazer as configurações seguindo a dica de som para o tipo de desbloqueio/ Idioma/configurações de hora, etc., essas funções são projetadas para algumas condições especiais.
Puede realizar las configuraciones siguiendo el consejo de sonido para el tipo de desbloqueo/idioma/configuración de hora, etc., estas funciones están diseñadas para algunas condiciones especiales.

11. Redefinir Configuração
11. Restablecer Configuración

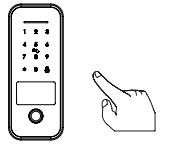
1. Aperte os botões * + #
*Pulse los botones * + #*



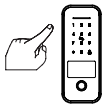
2. Insira as informações do administrador
Introduzca la información del administrador



3. Insira a senha Mestre
Aperte # para confirmar
Introduzca la contraseña Maestra
Pulse # para confirmar

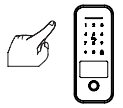


4. Aperte 1 Configuração de Administrador
Aperte 2 Configuração do Usuário
Aperte 3 Configuração do Sistema
Aperte 4 Modo de Fábrica
Pulse 1 Configuración del Administrador
Pulse 2 Configuración de Usuario
Pulse 3 Configuración del Sistema
Pulse 4 Modo de Fábrica



Aperte 4
Pulse 4

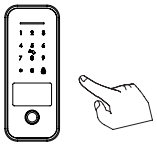
5. Insira as informações do administrador
Introduzca la información del administrador



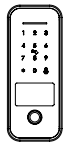
6. Inicializado com sucesso
Inicializado con éxito

12. Configuração de Rede
12. Configuración de Red

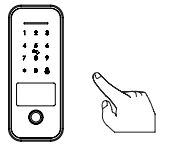
1. Aperte os botões * + #
*Pulse los botones * + #*



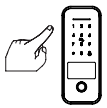
2. Insira as informações do administrador
Introduzca la información del administrador



3. Insira a senha Mestre
Aperte # para confirmar
Introduzca la contraseña Maestra
Pulse # para confirmar

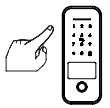


4. Aperte 1 Configuração de Administrador
Aperte 2 Configuração do Usuário
Aperte 3 Configuração do Sistema
Aperte 4 Modo de Fábrica
Pulse 1 Configuración del Administrador
Pulse 2 Configuración de Usuario
Pulse 3 Configuración del Sistema
Pulse 4 Modo de Fábrica



Aperte 1
Pulse 1

5. Aperte 1 Adicionar Administrador
Aperte 2 Excluir administrador
Aperte 3 Configuração de Rede
Pulse 1 Añadir Administrador
Pulse 2 Eliminar administrador
Pulse 3 Configuración de Red



Aperte 3
Pulse 3

6. Aperte 1 Conexão Hotpot
Aperte 2 Conexão Smart
Pulse 1 Conexión Hotpot
Pulse 2 Conexión Smart

ATENÇÃO!
¡ATENCIÓN!

Aviso: Acima está a operação padrão para o bloqueio com senha e Cartão de Acesso. Se você precisar usar a função de desbloqueio remoto, você deve usar o aplicativo G•Smart 4.0 para conectar o dispositivo e fazer as configurações de acordo. Antes de usar a função, é necessário emitir a senha mestre primeiro, mas não com a senha padrão: **123456**.

*Aviso: Arriba está la operación estándar para bloquear con contraseña y Tarjeta de Acceso. Si necesita utilizar la función de desbloqueo remoto, debe utilizar la aplicación G•Smart 4.0 para conectar el dispositivo y realizar los ajustes correspondientes. Antes de usar la función, es necesario emitir primero la contraseña maestra, pero no con la contraseña predeterminada: **123456**.*

12.1 Baixe o aplicativo G•Smart 4.0 na Apple Store ou no Google Play clicando nos botões abaixo (para manual digital) ou escaneando o QR Code abaixo para baixar o APP diretamente.

12.1 Descargue la aplicación G•Smart 4.0 desde Apple Store o Google Play haciendo clic en los botones (para la versión digital de este manual) a continuación o escaneando el código QR a continuación para descargar la aplicación directamente.

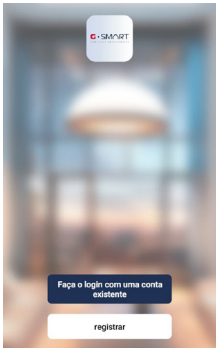
Disponível em:
Disponible en:

Google Play

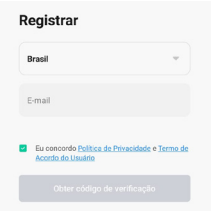
App Store

12.2 Por favor, registre uma conta com seu e-mail ou número de celular.

12.2 Por favor, registre una cuenta con su correo electrónico o número de celular.



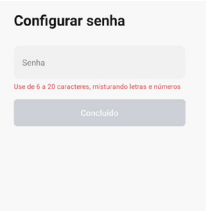
12.2.1 Cadastrar-se
12.2.1 Registrarse



12.2.2 Insira o número de celular ou e-mail. Obtenha o código de verificação.
12.2.2 Ingrese el número de celular o correo. Obtenga el código de verificación.



12.2.3 Insira o código enviado para seu e-mail ou celular.
12.2.3 Ingrese el código enviado a su correo o celular.



12.2.4 Defina a senha e faça login.
12.2.4 Establezca una contraseña e inicie sesión.

12.3 Configuração de Rede
12.3 Configuración de Red

1. Pressione os botões * + #
   *Presione los botones * + #*
2. Insira as informações de administrador
   Ingrese la información del administrador
3. Digite a senha mestre e pressione # para confirmar
   Ingrese la contraseña maestra y presione # para confirmar
4. Pressione:
   Presione:
   - **1.** Configuração do Administrador
     Configuración de Administrador
   - **2.** Configuração do Usuário
     Configuración de Usuario
   - **3.** Configuração do Sistema
     Configuración del Sistema
   - **4.** Estado de Fábrica
     Estado de Fábrica
   - Pressione 1
     Presione 1
5. Pressione:
   Presione:
   - **1.** Adicionar Administrador
     Agregar Administrador
   - **2.** Excluir Administrador
     Eliminar Administrador
   - **3.** Configuração de Rede
     Configuración de Red
   - Pressione 3
     Presione 3
6. Pressione:
   Presione:
   - **1.** Conexão via Hotspot
     Conexión por Hotspot
   - **2.** Conexão Inteligente
     Conexión Inteligente

12.4 Conexão Inteligente (modo EZ)
12.4 Conexión Inteligente (modo EZ)

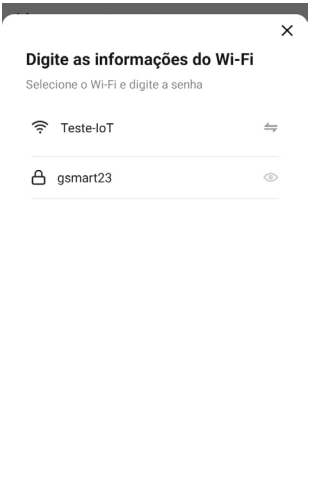
Abra o aplicativo G•Smart 4.0 e selecione a fechadura Wi-Fi na categoria "Sensor de proteção de segurança".
Ejecute la aplicación G•Smart 4.0 y seleccione la cerradura Wi-Fi en la categoría "Sensor de protección de seguridad".

Certifique-se de que o botão de privacidade está no estado destravado. Se estiver travado, não será possível configurar a conexão Wi-Fi.
Asegúrese de que el botón de privacidad esté en estado desbloqueado. Si está bloqueado, no podrá configurar la conexión Wi-Fi.



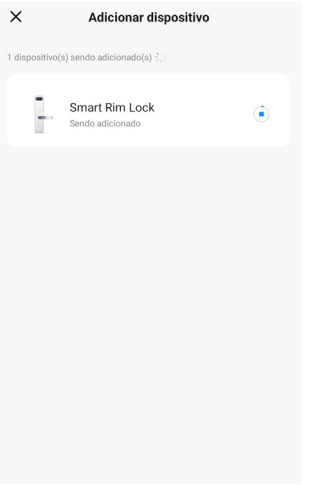
1. Escolha a Fechadura (Wi-Fi) na categoria "Sensor de proteção de segurança".

1. Seleccione la cerradura (Wi-Fi) en la categoría "Sensor de protección de seguridad".



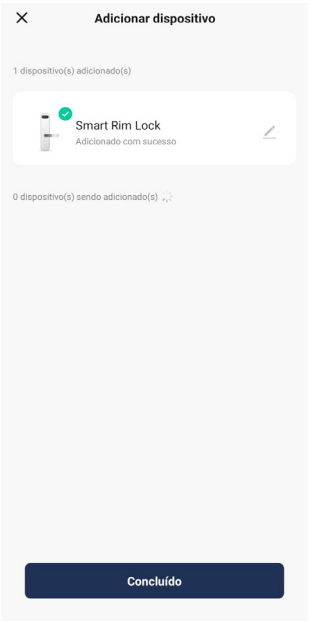
2. Digite a senha do seu Wi-Fi e clique em Próximo.

2. Ingrese la contraseña de su red Wi-Fi y haga clic en Siguiente.



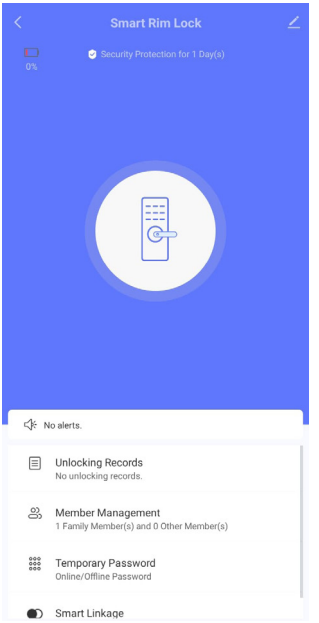
3. Escaneie o dispositivo.

3. Escanee el dispositivo.



4. Dispositivo adicionado com sucesso.

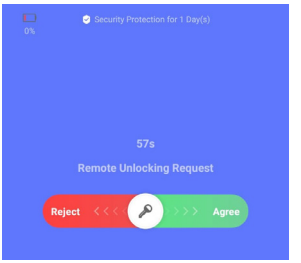
4. Dispositivo agregado con éxito.



5. Na interface, você pode editar o nome da fechadura.

5. En la interfaz, puede editar el nombre de la cerradura.

12.5 Função de Destravamento Remoto
12.5 Función de Desbloqueo Remoto



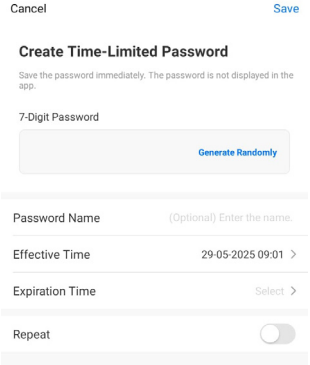
Quando o visitante pressiona os números na sequência **9** + **#**, uma solicitação de desbloqueio remoto será enviada para o administrador no aplicativo, conforme mostrado na imagem. Você pode pressionar "Concordar" para destravar a porta ou Rejeitar para cancelar a operação.

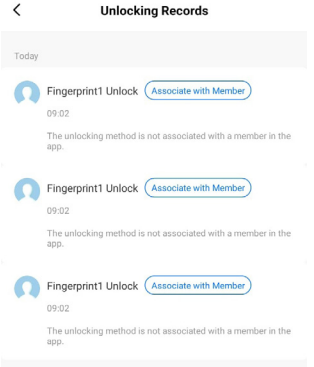
*Cuando el visitante presiona los números en secuencia **9** + **#**, se enviará una solicitud de desbloqueo remoto al administrador en la aplicación. Como muestra la imagen, puede presionar "Aceptar" para desbloquear la puerta o Rechazar para cancelar la operación.*

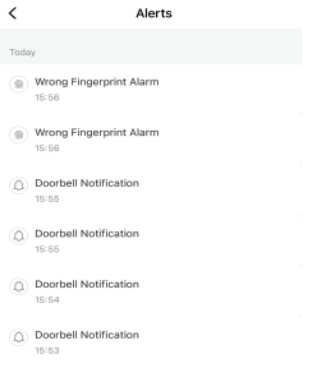
12.6 Função de Senha Online
12.6 Función de Contraseña Online

Quando alguém visita seu escritório ou casa, você pode gerar uma senha temporária com um período de validade. Consulte o passo a passo abaixo. Também é possível verificar o histórico de desbloqueio na janela do aplicativo.

Cuando un visitante llega a su oficina o casa, usted puede generar una contraseña temporal con un período de validez. Consulte los pasos a continuación. También puede ver el historial de desbloqueos en la ventana de la app.



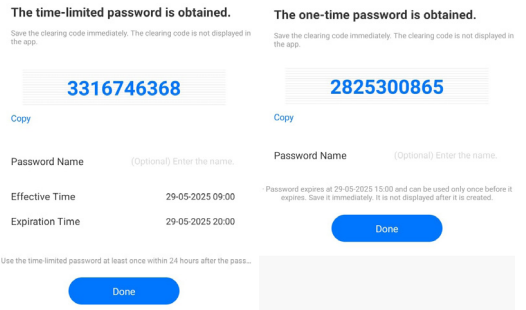




12.7 Função de Senha Offline
12.7 Función de Contraseña sin Conexión

Existem senhas do tipo uso único e tempo limitado para funcionamento offline. Você pode gerar senha de uso único válida por 6 horas e senha de uso ilimitado com tempo limitado válida por até 24 horas

Existen contraseñas de uso único y de tiempo limitado para funcionar sin conexión. Puede generar contraseña de uso único válida por 6 horas y contraseña de uso ilimitado con tiempo limitado válida por hasta 24 horas



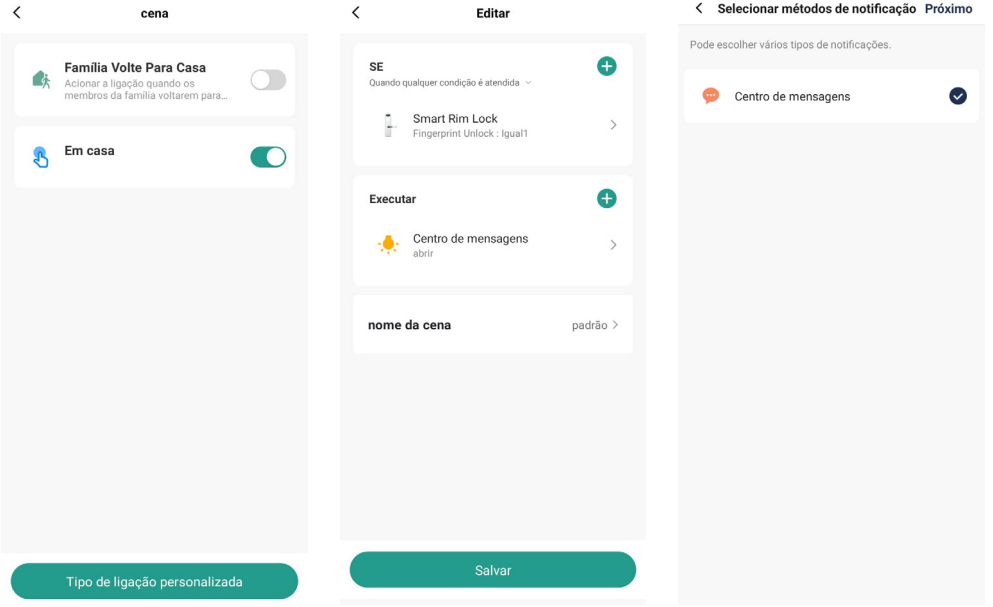
Essas senhas não funcionam quando a fechadura estiver em estado de bloqueio total (dead lock). Apenas o administrador (com digital, senha ou cartão) pode acessar nessa condição.

Estas contraseñas no funcionan si la cerradura está en estado de bloqueo total (dead lock). Solo el administrador (huella digital, contraseña o tarjeta) puede acceder en ese estado.

12.8 Função de Integração Inteligente
12.8 Función de Enlace Inteligente

Você pode escolher funcionalidades e métodos de notificação com base nas condições de uso, como: "família chegou em casa", "alarme de porta", "desbloqueio ao chegar", etc.

Puede seleccionar funciones y métodos de notificación según las condiciones de uso, como: familia llega a casa, alarma de puerta, desbloqueo al llegar, etc.



ATENÇÃO! *¡ATENCIÓN!*

Observação Especial sobre a Função de Rede
Nota Especial sobre la Función de Red

Registre uma nova senha mestre ou impressão digital antes de usar a fechadura. A configuração de rede não pode ser feita com a senha mestre padrão: **123456#**, você deve alterá-la primeiro!

*Debe registrar una nueva contraseña maestra o huella digital antes de comenzar a usar la cerradura. La configuración de red no se puede realizar con la contraseña maestra predeterminada: **123456#**, debe cambiar la contraseña maestra primero!*

13. Solução de Problemas (FAQ)
13. Solución de Problemas (FAQ)

Pergunta 1: Que tipo de pilhas devemos usar?

Pregunta 1: *¿Qué tipo de baterías debemos usar?*

Resposta: É altamente recomendável utilizar 4 pilhas AA alcalinas. Não misture pilhas velhas com novas ou pilhas de zinco/manganês.

Respuesta: *Se recomienda altamente utilizar 4 baterías AA alcalinas. No mezcle baterías nuevas con usadas ni use baterías de zinc-manganeso.*

Pergunta 2: Minha porta abre para o lado esquerdo, como ajustar a maçaneta da fechadura?

Pregunta 2: *Mi puerta abre hacia la izquierda, ¿cómo cambio la manija?*

Resposta: Não há diferença entre portas com abertura para a esquerda ou direita. Siga o modelo e guia de instalação para montar a fechadura corretamente.

Respuesta: *Esta cerradura inteligente no distingue entre apertura izquierda o derecha. Siga la plantilla y guía de instalación para montarla correctamente.*

Pergunta 3: A moldura da nossa porta se sobrepõe. Podemos instalar a fechadura nesse tipo de porta?

Pregunta 3: *Mi puerta tiene un marco superpuesto. ¿Puedo instalar la cerradura?*



Resposta: Meça a distância do centro do cilindro até a moldura da porta (backset). A posição do cilindro é ajustável para 50mm, 60mm ou 70mm. Consulte a página 8.

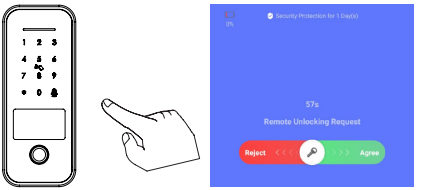
Respuesta: *Mida la distancia (backset) desde el centro del cilindro hasta el marco. La posición del cilindro es ajustable: 50 mm, 60 mm o 70 mm. Consulte la página 8.*

Pergunta 4: Não consigo pressionar o ícone no aplicativo para destravar a porta.

Pregunta 4: *No puedo presionar el ícono para desbloquear desde la app.*

Resposta: Esta fechadura não tem comunicação contínua com o Wi-Fi. Você deve pressionar 9# na fechadura para ativar o comando remoto. O administrador pode então deslizar para destravar.

Respuesta: *Esta cerradura no tiene comunicación en tiempo real por Wi-Fi. Debe presionar 9# en la cerradura para activar el comando de desbloqueo remoto. El administrador podrá deslizar para desbloquear.*



CERTIFICADO DE GARANTIA

CERTIFICADO DE GARANTÍA

O equipamento de importação GAREN AUTOMAÇÃO S/A, localizada na rua São Paulo, 760, Vila Araceli, Garça-SP, CNPJ: 13.246.724/0001-61, IE: 315.029.838-119 adquirido por Vs., foi testado e aprovado pelos departamentos de Engenharia, Qualidade e Produção. Garantimos este produto contra defeito de projeto, fabricação e montagem e/ou solidariamente em decorrência de vícios de qualidade do material que o torne inadequado ou impróprio ao consumo a que se destinam pelo prazo legal de 90 (noventa) dias a contar da data de aquisição, desde que observadas às orientações de instalação, utilização e cuidados descritos no manual. Em caso de defeito, no período de garantia, nossa responsabilidade é restrita ao conserto ou substituição do aparelho.

Por respeito ao consumidor e consequência da credibilidade e da confiança depositada em nossos produtos, acrescemos ao prazo legal 275 dias, totalizando 1 (um) ano contado a partir da data de aquisição comprovada. Neste período adicional de 275 dias, somente serão cobradas as visitas e o transporte. Em localidades onde não existe assistência técnica autorizada, as despesas de transporte do aparelho e/ou técnico são de responsabilidade do consumidor. A substituição ou conserto do equipamento, não torna o prazo de garantia prorrogado.

Esta garantia perde seu efeito caso o produto não seja utilizado em condições normais; não seja empregado ao que se destina; sofra quaisquer danos provocados por acidentes ou agentes da natureza como raios, inundações, desabamentos, etc.; seja instalado em rede elétrica inadequada ou em desacordo com as instruções do manual técnico; sofra danos provocados por acessórios ou equipamentos Instalados no produto.

RECOMENDAÇÕES

Recomendamos a instalação e manutenção do equipamento através de serviço técnico autorizado. Apenas ele está habilitado a abrir, remover, substituir peças ou componentes, bem como reparar defeitos cobertos pela garantia.

A instalação e reparos executados por pessoas não autorizadas implicarão na exclusão automática da garantia.

El equipamiento de importación de GAREN AUTOMAÇÃO S/A, ubicada en Rua São Paulo, 760, Vila Aracelli, Garça-SP, CNPJ: 13.246.724/0001-61, IE: 315.029.838-119 adquirido por Usted, ha sido probado y aprobado por los departamentos de Ingeniería, Calidad y Producción. Garantizamos este producto contra defecto de proyeto, fabricación y montaje y/o solidariamente debido a fallos de calidad del material que vuelvan el producto inadecuado o impropio al consumo al que se destina por el plazo de 90 (noventa) días desde la fecha de adquisición, siempre que observadas las instrucciones de instalación, uso y atención descritos en el manual. En caso de defecto, en el periodo de garantía, nuestra responsabilidad es restringida a la reparación o sustitución del aparato.

Por respeto al consumidor y en consecuencia de la credibilidad y de la confianza depositada en nuestros productos, añadimos al plazo legal 275 (doscientos setenta y cinco) días, totalizando 1 (un) año desde la fecha de adquisición comprobada. En este periodo adicional de 275 días, solamente serán cobradas las visitas y el transporte. En localidades donde no exista asistencia técnica autorizada, los costos de transporte del aparato y/o del técnico son de responsabilidad del consumidor. La sustitución o reparación del equipamiento no prorroga el plazo de garantía.

Esta garantía pierde su efecto, cuando el producto no se utiliza en condiciones normales; no sea utilizado al fin que se destina; sufra cualquier daños causados por accidentes o agentes de la naturaleza como rayos, inundaciones, deslizamientos, etc.; sea instalado en red eléctrica inadecuada o en desacuerdo con las instrucciones del manual técnico; sufra daños causados por accesorios o equipamientos instalados en el producto.

RECOMENDACIONES

Recomendamos la instalación y mantenimiento del equipamiento a través de servicio técnico autorizado. Solamente ellos está habilitados a abrir, remover, sustituir piezas o componentes, así como reparar defectos cubiertos por la garantía.

Las instalaciones y reparaciones tendrán que ser realizadas por personal autorizado, caso contrario, la garantía será excluida automáticamente.

GAREN

PODE CONFIAR

Comprador: _____

Endereço/Dirección: _____

Cidade/Ciudad: _____ *CEP:* _____

Revendedor/Comerciante: _____

Data da compra/Fecha de compra: _____ *Fone/ Teléfono:* _____

Identificação do produto/Identificación del producto: _____

Garen Automação S/A
CNPJ: 13.246.724/0001-61
Rua São Paulo, 760 - Vila Araceli
CEP: 17404-414 - Garça - São Paulo - Brasil
garen.com.br

IND. BRASILEIRA

FEITO NO BRASIL
HECHO EN BRASIL
MADE IN BRAZIL